

Germany-Bergen: Sewage-treatment plant construction work**OJ S 125/2022 01/07/2022****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen

Postal address: Putbuser Chaussee 1

Town: Bergen

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Postal code: 18528

Country: Germany

E-mail: vergabe@zwar.de**Internet address(es):**Main address: www.zwar.de**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Trinkwasserversorgung und Abwasserbehandlung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kläranlage Göhren - 1. Bauabschnitt

II.1.2. Main CPV code

45252100 Sewage-treatment plant construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen (ZWAR) betreibt am Standort Göhren auf Rügen die Kläranlage Göhren, welche eine genehmigte Ausbaugröße von 30.000 EW aufweist. Mit dem stetig steigenden Tourismus auf der Insel Rügen hat die Zulaufbelastung seit der letzten Erweiterung der Kläranlage deutlich zugenommen. Die Kläranlage Göhren ist an ihre Kapazitätsgrenze gelangt und muss erweitert werden. Die Erweiterung der Kläranlage wird in 3 Abschnitte unterteilt:

Die Erweiterung der Kläranlage wird in 3 Abschnitte unterteilt:

a) Erneuerung Gebläsestation / Umbau Belebungsbecken 1 und 2 (im Bau) b) 1. Bauabschnitt - Neubau Belebungsbecken 3 (jetzt zu realisieren) c) 2. Bauabschnitt - Erneuerung Nachklärung / Erneuerung maschinelle Vorreinigung (zukünftig zu realisieren)

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 916 559,57 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Maschinentechnik (1. BA)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Ausrüstung Belebungsbecken 3 bestehend aus Belüftungssystem (Membranen), Rührwerk, Rezirkulationspumpen, Armaturen und Rohrleitungsbau; Ausrüstung Zulaufverteiler Belebung und Zulaufverteiler Nachklärung bestehend aus Automatikarmaturen; Ausrüstung Schwimmschlammumpwerk bestehend aus Pumpen, Armaturen und Rohrleitungsbau; Teilerneuerung Fällmittelstation bestehend aus Dosierschrank, Pumpen, Armaturen, Rohrleitungen und Messtechnik;

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 - Grund-, Erd- und Rückbau (1. BA)

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Rückbau Verteilerbauwerk Belegung (Erdbau-, Rückbauarbeiten),
Neubau Verteilerbauwerk Belegung (Erdbauarbeiten), Neubau Belebungsbecken 3
(Wasserhaltungs-, Erdbauarbeiten), Neubau Verteilerbauwerk Nachklärung (Erdbauarbeiten),
Erd- und Oberflächenarbeiten (Rückbau und Neubau)

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Ingenieurbau (1. BA)
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen
Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und
Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Neubau Verteilerbauwerk Belegung (Betonbau-, Stahlbau-,
Rohrleitungsbauarbeiten), Neubau Belebungsbecken 3 (Betonbau-,
Stahlbauarbeiten), Neubau Verteilerbauwerk Nachklärung (Betonbau-,
Stahlbauarbeiten)

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Rohrleitungsbau (1. BA)
Lot No: 4

II.2.2.

Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Erdverlegte Rohrleitungen (Rückbau und Neubau) im Bereich Belebung und Nachklärung, Rohrgräben, Schachtbauwerke, EMSR-Container (mit Gründung)

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

EMSR (1. BA)

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Umfang: Automatisierung und Spannungsversorgung der neuen Komponenten für Zulaufverteiler Belebung, Belebungsbecken 3, Zulaufverteiler Nachklärung, Fällmittelstation, Schwimmschlammumpwerk, Messtechnik, EMSR-Container, Kabelverlegung, Potentialausgleich

II.2.4. Description of the procurement

Im Zuge einer Erweiterungsbaumaßnahme wird die Kläranlage Göhren mit einem 3 Belebungsbecken ausgerüstet. Die Anbindung der Verfahrenstechnischen Anlage des Belebungsbecken an das Energieversorgungs.- und Leittechniknetz der Kläranlage Göhren erfolgt über eine neu am Beckenkopf aufgestellte Betonfertigstation. In dieser Station befinden sich im Endausbau die Schaltschränke für die Energieversorgung und Mess.- und Automatisierungstechnik. Die erforderlichen Medienleitungen für die Energieversorgung und Leittechnik können über ein vorhandenes Leerrohrsystem bis zum Betriebsgebäude eingezogen werden. Die Verlegung der Kabel und Leitungen am Belebungsbecken selbst erfolgt in einer am Beckenrand befestigten Kabelbahn.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 060-153982](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Maschinentechnik (1. BA)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

23/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: MBA Anlagenbau GmbH

Postal address: Warliner Straße 17a

Town: Neubrandenburg

NUTS code: DE80J Mecklenburgische Seenplatte

Postal code: 17034

Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 514 000,00 EUR
Total value of the contract/lot: 427 697,24 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:
Grund-, Erd- und Rückbau (1. BA)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

23/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: SAW GmbH
Postal address: Herbergstraße 1a
Town: Sagard
NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen
Postal code: 18551
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 732 000,00 EUR
Total value of the contract/lot: 595 041,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:
Ingenieurbau (1. BA)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

23/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Tief- und Rohrleitungsbau Wilhelm Wähler GmbH

Postal address: Im Speckenfeld 5

Town: Wurster Nordseeküste

NUTS code: DE932 Cuxhaven

Postal code: 27639

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 180 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 1 499 897,70 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: 4

Title:

Rohrleitungsbau (1. BA)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

23/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ESTRA Erd-, Straßen und Tiefbau GmbH

Postal address: Ringstraße 139

Town: Bergen auf Rügen

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Postal code: 18528

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 100 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 990 393,97 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: 5

Title:

EMSR (1. BA)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

23/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PED GmbH

Postal address: Bahnhofstraße 3

Town: Dargun

NUTS code: DE80J Mecklenburgische Seenplatte

Postal code: 17159

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 410 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 403 027,61 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer M-V beim Ministerium f. Wirtschaft, Bau u. Tourismus

Town: Schwerin;

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/06/2022